

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1553/95 НА СЪВЕТА

от 29 юни 1995 година

за промяна за пети път на режима на помощ за памук, въведена с протокол 4, приложен към Акта на присъединяване на Гърция

СЪВЕТАТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Акта за присъединяване на Гърция, и по-специално параграф 11 от протокол 4 относно памука, последно изменен с Регламент (ЕО) 2760/94¹,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 2052/92 на Съвета от 30 юни 1992 г. относно промяна за втори път на режима на помощ за памук, въведена с протокол 4, приложен към Акта на присъединяване на Гърция² и по-специално член 5 от него,

като взе предвид предложението на Комисията³,

като взе предвид становището на Европейския парламент⁴,

като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет⁵,

като има предвид, че преглед на функционирането на режима, създаден с протокол 4 и съгласно член 5 от Регламент (ЕИО) 2052/92 е показал, че е необходимо режимът да се промени,

като има предвид, че проучване за влиянието на регионите, специализирани за отглеждане на памук показва, че има потенциал за увеличаване на производството в тези региони на Общността, които са най-подходящи за тази култура, като има предвид необходимостта на Общността от памучно влакно; като има предвид, че гарантираното максимално количество следва да бъде надлежно увеличено;

като има предвид, от друга страна, че с цел да се гарантира, че производството на тази култура не се увеличава в регионите, които са по-слабо пригодени за него и с цел да се избегне увеличаване на разходите, целевата цена следва да бъде намалена пропорционално на увеличението на гарантираното максимално количество и не следва да се поставя граница на намалението на помощта при гарантираното максимално количество; като има предвид, че при фиксиране на целевата цена е необходимо да се вземе предвид промяната на цената в еко, постановено в Регламент (ЕО) № 150/95 на Съвета от 23 януари 1995 г. относно изменение на Регламент (ЕИО) № 3813/92 на разчетната единица и обменните

¹ ОВ L 294, 15. 11. 1994 г., стр. 1.

² ОВ L 215, 30. 7. 1992 г., стр. 10.

³ ОВ С 94, 14. 4. 1995 г., стр. 4.

⁴ ОВ С 151, 19. 6. 1995 г.

⁵ ОВ С 155, 21. 6. 1995 г., стр. 21.

курсове, които следва да се прилагат за целите на Общата селскостопанска политика⁶;

като има предвид, че с цел да се улеснят бюджетните изчисления и справедливостта сред операторите, всяко отклонение от намаляването на помощта не следва да бъде разрешено;

като има предвид, че различните производствени тенденции в държави-членки производители са довели до неравностойни ефекти в оперирането на системата на стабилизатори; като има предвид, че с цел да се създаде по-справедлива система е нужно да се установи разпоредба, съгласно която при надхвърляне на гарантираното максимално количество помощта следва да се намали пропорционално в държавите-членки, отговорни за излишъка; като има предвид, че ефектът от такова намаляване може да бъде намален до такава степен, че като се вземе предвид средното ниво на цените на световния пазар, бюджетните прогнози не са надхвърлени; като има предвид също, че е необходимо да се създаде разпоредба, с която държавите-членки, които са потенциални производители на памук, могат да започнат да отглеждат памук като поставят производството на ниво, на което системата на стабилизаторите не се прилага;

като има предвид, че с цел да се позволи на операторите да имат по-дълъг производствен цикъл и програми за преработка, целевата цена и минималната цена, платима на производителя с цел да се гарантират ползите от помощта, не следва да се фиксират годишно;

като има предвид, че режимът за помощ на малките производители на памук, определена с Регламент (ЕИО) 1152/90⁷ е имала ефекта на променяща производствените структури така, че да се достигне поставената цел; като има предвид, че поради това упоменатият режим следва да бъде прекратен, като се отмени Регламент (ЕИО) 1152/90;

като има предвид, че поради проблема със сушата в една от държавите-членки производители и тежките последици за операторите ѝ е особено наложително да се установи по-справедлива система на управление и като има предвид, че преследването на други цели, произтичащи от анализа на споменатата по-горе система също налага адаптации във възможно най-кратък срок; като има предвид, че режимът за помощ на малките производители следва да бъде прекратен възможно най-скоро с цел да се прекрати неефективното и нежелано използване на фондовете на Общността; като има предвид, че различните мерки формират част от цялостния пакет; като има предвид, че за целта е необходимо да се постави условие всички тези мерки да се приложат през пазарната 195/96 година;

⁶ ОВ L 22, 31. 1. 1995 г., стр. 1.

⁷ ОВ L 116, 8. 5. 1990 г., стр. 3. Регламент изменен с Регламент (ЕИО) № 2054/92 (ОВ L 215, 30. 7. 1992 г., стр. 13).

като има предвид, че опитът може да покаже необходимост от въвеждане на други промени в режима, упоменат в горепосочения протокол; като има предвид, че е необходимо да се въведе съответната процедура, която позволява на Съвета да промени режима,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Настоящият регламент установява промени в режима на помощ за производството на памук, предвиден в параграфи 3, 8, 9 и 11 от Протокол 4 приложен към Акта на присъединяване на Гърция и променен с Регламент (ЕИО) 1964/87¹.

Член 2

Член 2 от Регламент (ЕИО) № 1964/87 следва да бъде заменен със следния текст:

„Член 2

1. Определя се гарантирано максимално количество (ГМК), за което следва да бъде предоставена помощта за памук, посочена в точка 3 от Протокол 4. Количество се фиксира за всяка пазарна година на 1 031 000 тона необработен памук.

2. ГМК се разпределя, както следва сред държавите-членки (гарантирано национално качество - ГНК):

Испания: 249 000 тона.

Гърция: 782 000 тона.

3. Без да се засяга параграф 4, ако по време на пазарната година реалното производство надхвърля ГМК, целевата цена за тази година следва да бъде намалена във всяка държава-членка, в която производството надхвърля ГНК с процент, равен на половината от стойността, с която ГНК се надхвърля. Това намаление се установява като от една страна се вземе предвид количеството, с което ГМК е надхвърлено и от друга страна, като се вземе съотношението на разликата между реалната продукция на всяка държава-членка и нейното ГНК. Приложимите намаления следва се фиксират съгласно процедурата, определена в член 12 от Регламент (ЕИО) № 1308/70².

4. Ако по време на пазарна година:
- се приложат разпоредбите по параграф 3;

¹ ОВ L 184, 3. 7. 1987 г., стр. 14. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) 2760/94 (ОВ L 294, 15. 11. 1994 г., стр. 17).

² ОВ L 146, 4. 7. 1970 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕК) 3290/94 (ОВ L 349, 31.12.1994 г., стр. 105).

- претеглената средна стойност на световната пазарна цена, приета с цел да се фиксира сумата на помощта е по-голяма от 30,2 екю на 100 кг и общите бюджетни разходи на режима за помощ са по-малко от 770 милиона екю, бюджетната разлика, посочена в третото тире следва да се използва с цел да се увеличи помощта във всяка държава-членка, в която реалното производство надхвърля нейното ГНК.

Независимо от това размерът на помощта, увеличен съгласно първата алинея, не може да надхвърля:

- размера на помощта, изчислен без прилагане на параграф 3, нито
- размера на помощта, изчислен след прилагане на параграф 3, въз основа на ГМК от 1 120 000 тона необработен памук, като ГНК за Испания е 270 000 тона, а за Гърция е 850 000 тона.

Подробните правила за определяне увеличаването на помощта и информацията, която следва да бъде предоставена от държавите-членки на Комисията с цел такова определяне, се фиксират съгласно процедурата, определена в член 12 от Регламент (ЕИО) № 1308/70.

5. Параграфи 3 и 4 не се прилагат за други държави-членки, освен Гърция и Испания. Независимо от това, при условие че в една от тези държави-членки реалното производство на необработен памук надхвърля 1 500 тона по време на пазарната година и реалното производство на Общността надхвърля ГМК, целевата цена се намалява в съответната държава-членка с процент, равен на половината от този, с който е надвишено количеството от 1 500 тона.

Член 3

Параграф 8 от Протокол 4 се заменя със следния текст:

„8. Ръководната цена се определя на 106,30 екю на 100 кг необработен памук. Тази цена се отнася за памука:

- на добро, устойчиво и годно за търгуване качество,
- съдържащо 10% влага и 3% примеси,
- съдържащо необходимите характеристики за производство след обработка, 32% ниво 5 нишки (бяла среда) с дължина 28 мм (1-3/32M).”

Член 4

Следният параграф се въвежда в Протокол 4:

„8а. Производствената помощ се предоставя само на тези предприятия, които купуват необработен памук на цена, която е поне равна на минималната цена. Минималната цена следва да бъде определена на 100,99 екю на 100 кг необработен памук за качеството, избрано за целевата цена на излизане от стопанството.”

Член 5

Буква а) във второто тире на параграф 9 от Протокол 4 се заличава.

Член 6

Параграф 11 от Протокол 4 се заменя със следния текст:

„11. Най-късно преди началото на 1999/2000 пазарна година Комисията изпраща на Съвета доклад за функционирането на режима на помощ за памук. Ако докладът посочва, че е необходимо, Съветът с квалифицирано мнозинство по предложение от Комисията и след консултиране с Парламента, решава да се въведат промени в режима, като се вземе предвид опита, придобит при функционирането както на този режим, така и на режима за подпомагане за обработваеми култури.”

Член 7

Регламент (ЕИО) № 1152/90 се отменя с действие от 1 септември 1995 г. Въпреки това той ще продължи да се прилага към искания за помощ, свързани с пазарната 1994/1995 година.

Член 8

Настоящият регламент влиза в сила от датата на публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Той се прилага от пазарната 1995/1996 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Люксембург на 29 юни 1995 година.

За Съвета:
Председател
J. BARROT